MULTITEL
Since 1911

ED210

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

Il costruttore	**MULTITEL PAGLIERO S.P.A.**
Direzione e amministrazione	**Strada Statale, 114 - 12030 MANTA (CN) – Italia –**
Sede Legale	**Via dell'Offelera, 106 – 20861 BRUGHERIO (MB) – Italia -**

DICHIARA CHE

La piattaforma aerea mod. **MULTITEL** tipo **MX 290 EX** n.f. **19916** montata su veicolo tipo **MITSUBISHI CANTER 7C15 Euro 5** passo 4300 mm telaio **TYBFEC71HLDX02315:**

- é conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine (Direttiva 2006/42/CE).
- é identica, in quanto inclusa nell'allegato IV della Direttiva macchine, alla piattaforma aerea oggetto della Certificazione CE di tipo

n.ro **0398 / TYP / 760P / 0164 / 05 / 11**

Rilasciata da:

APAVE Italia / CPM S.r.l.
Organismo Notificato di Certificazione CE-I-0398
Via Artigiani 63 - 25040 BIENNO (BS)

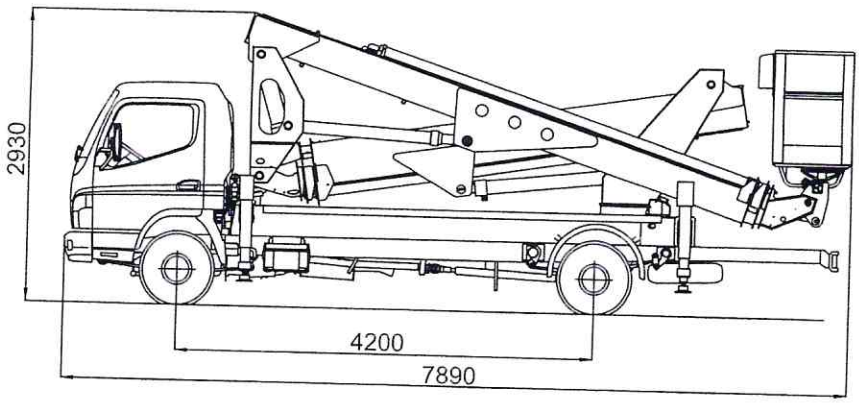
Inoltre tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche che equipaggiano la piattaforma aerea nonché il loro cablaggio sono rispondenti alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (Direttiva 2004/108/CE) ed alla Direttiva bassa tensione (Direttiva 2006/95/CE).

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico è MULTITEL PAGLIERO S.p.A. Strada Statale, 114 – 12030 Manta (CN)

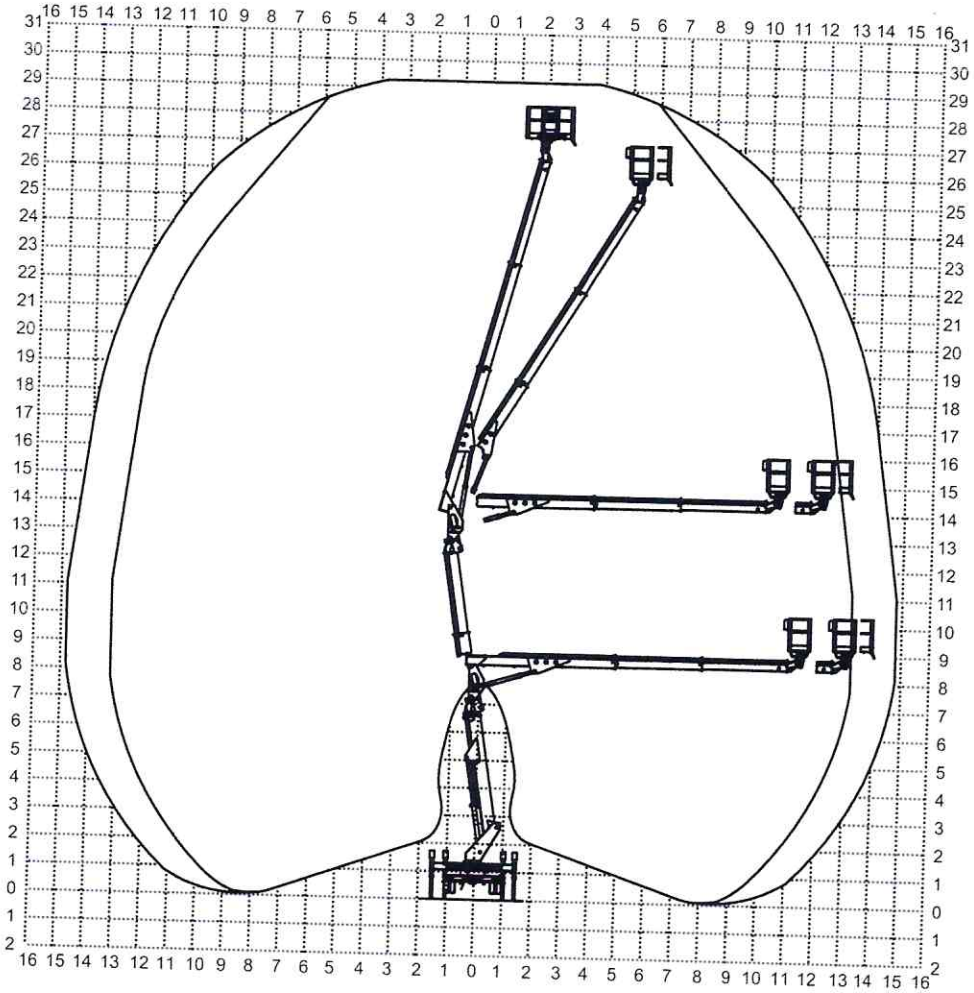
Manta, lì 21/05/2012

MULTITEL PAGLIERO S.P.A.
(L'Amministratore Delegato)
Firma

Pagliero Sandro
Amministratore Delegato



MX 290



MULTITEL

MULTITEL PAGLIERO S.P.A.
Strada Statale, 114
12030 MANTA (CN) - ITALY
Tel. +39 0175 255211
Fax +39 0175 255255
info@multitelgroup.com
www.multitelgroup.com

Filiale di Torino
Corso Piemonte, 54
10099 S. MAURO T. (TO)
Tel. +39 011 2236792
Fax +39 011 2236761

Filiale di Milano
Via dell'Offelera, 106
20861BRUGHERIO (MB)
Tel. +39 039 883393/4
Fax +39 039 2872140

Export sales
Jerry W. Kist
107, rue Ten Eycken
4850 PLOMBIÈRES - BELGIUM
Tel. +32 47 755 56 67
Fax +32 87 78 41 48
j.kist@pagliero.com

MULTITEL INTERNATIONAL SAS
87, rue du Morellon
38070 ST. QUENTIN FALLAVIER - FRANCE
Tel. +33 (0)4 74 94 63 19
Fax +33 (0)4 74 94 46 97
info@multitelinternational.com

074

eurofins | Modulo Uno

VERBALE DI VERIFICA PERIODICA
gruppi SC e SP
(D. Lgs. 81/2008 art 71, comma 11 e Allegato VII)

S	0	0	1	0	0	7	5	7

Il giorno 29/04/2026 il sottoscritto Ing. Bicchi Giuliano
ha provveduto alla:

- ☐ prima verifica periodica
- ☒ verifica periodica (successiva alla prima)

del/ della:

- ☒ ponte mobile sviluppabile
- ☐ Carro raccogli frutta
- ☐ ascensore/montacarichi da cantiere
- ☐ ponte sospeso e relativi argani
- ☐ scala aerea ad inclinazione variabile
- ☐ Gru
- ☐ carrello semovente a braccio telescopico
- ☐ piattaforma autosollevante su colonne
- ☐ Idroestrattore

tipo B1 a braccio su stabilizzatori matricola 2012/2/00151/PR
marca PAGLIERO modello MX290 EX nr. Fabbrica 19916
installato/utilizzato nel cantiere/stabilimento della Ditta [redacted]
Indirizzo [redacted]

ed ha rilevato quanto segue:

1) Condizioni generali di conservazione e manutenzione:
Da un esame a vista, limitatamente alle parti accessibili in condizioni di sicurezza, risultano accettabili

2) Esame degli organi principali:
Da un esame a vista, limitatamente alle parti accessibili in condizioni di sicurezza, non risultano anomalie

3) Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza:
Regolare

4) Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica:
Anno Costruzione: 2012 / Portata Massima (kg): 225 / Nr. Persone: 2 / Sbraccio Max (m): 11,80 / Altezza Max (m): 29 / Marca Autocarro: MITSUBISHI / Tipo Autocarro: FUSO CANTER 7C15 / Nr. Telaio Autocarro: TYBFEC71HLDX02315

5) Osservazioni:
La verifica è stata eseguita in ottemperanza al D.M. 11/04/2011, alle Circolari Ministeriali e alle norme tecniche e linee guida applicabili.
[redacted]

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

- ☒ risulta adeguato ai fini della sicurezza
- ☐ non risulta adeguato ai fini della sicurezza, per motivi sopra citati

Luogo e data: ANZOLA DELL'EMILIA (BO) , 29/04/2026

Verificatore
Ing. Bicchi Giuliano
Firma

[redacted]

Eurofins Modulo Uno srl Via Cuorgnè, 21 – 10156 TORINO (TO) Italia - Tel. 011.22.22.225 Fax. 011.22.22.226
modulouno@cpt.eurofinseu.com – REA 1161813 – N. Reg. Imp. / CF 10781070015 – P.IVA 10781070015

MULTITEL
Since 1911

www.multitelgroup.com - info@multitelgroup.com

MULTITEL PAGLIERO S.P.A.
Capitale sociale 5.000.000 € i.v.
CF e P.IVA IT00185720042
Reg. Impr. Monza e Brianza 00185720042
REA MB-869555

Direzione e amministrazione:
Strada Statale, 114
12030 MANTA (CN) ITALIA
Tel. 0175255211
Fax 0175255255

Filiali:
C.so Piemonte, 54
10099 S.MAURO T.SE (TO)
Tel. 0112236792
Fax 0112236761

Via dell'Offelera, 106
20861 BRUGHERIO (MB)
Tel. 039883393-4
Fax 0392872140

CERTIFICATO DI GARANZIA

modello **MULTITEL MX 290 EX** matricola **19916**

Il costruttore garantisce la buona costruzione e la buona qualità di quanto é oggetto della fornitura, nel senso che si impegna a riparare od a fornire a nuovo, a suo giudizio, gratuitamente, nel più breve tempo possibile, quelle parti che, entro il periodo di garanzia, presentassero riconosciuti difetti di materiale, di costruzione o di lavorazione che le rendano inidonee all'uso cui sono destinate; ciò senza essere tenuto al risarcimento di danni diretti od indiretti di qualsiasi natura e per qualsiasi ragione.

La durata della garanzia é di mesi ***12*** .dalla data di consegna.

Essa si riduce alla metà se le cose fornite sono in funzione giorno e notte. Le parti da riparare o da fornire a nuovo debbono essere ritornate allo stabilimento del fornitore a cura, spese e rischio del committente; quelle riparate o fornite a nuovo sono pure consegnate franco stabilimento del fornitore, rimanendo l'imballaggio a carico del Committente. Sono pure a carico del Committente le spese di viaggio, trasferta e prestazioni, nel caso che sia richiesta l'opera del personale del fornitore nella località di impiego del macchinario.

Le parti sostituite restano di proprietà del fornitore. Le spese per lo smontaggio ed il montaggio delle parti da riparare o fornire a nuovo sono a carico del Committente.

Il Committente decade dal diritto alla garanzia se non osserva, anche per una sola volta, le condizioni di pagamento, e se i guasti lamentati risultano originati da fatti del Committente stesso, suoi dipendenti o terze persone, quali : cattiva installazione quando questa non sia imputabile al fornitore, imperizia nella condotta di quanto é oggetto di fornitura, errato o anormale uso, sovraccarico, cattiva o difettosa manutenzione, lubrificanti inadatti, riparazioni, sostituzioni, modifiche o comunque manomissioni eseguite o fatte eseguire dal Committente senza autorizzazione del fornitore, nonché da cause di forza maggiore.

Rimangono escluse dalla garanzia tutte quelle parti che per loro natura od uso sono soggette a normale logorio od inevitabile deterioramento, (es.guarnizioni, filtri, tubazioni, ecc.)

Per quelle parti della fornitura che il fornitore abbia acquistato da altre ditte, vigono, nei confronti del Committente, esclusivamente le eventuali garanzie stabilite da tali Ditte.

Vizi e difetti debbono essere denunciati al fornitore per iscritto nei termini di legge.

In nessuno dei casi sopra previsti il compratore può pretendere la risoluzione del contratto o il risarcimento dei danni.

Manta, 13/06/2012

MULTITEL PAGLIERO S.P.A.

MULTITEL
Since 1911

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

Il costruttore	**MULTITEL PAGLIERO S.P.A.**
Direzione e amministrazione	**Strada Statale, 114 - 12030 MANTA (CN) – Italia –**
Sede Legale	**Via dell'Offelera, 106 – 20861 BRUGHERIO (MB) – Italia -**

DICHIARA CHE

La piattaforma aerea mod. **MULTITEL** tipo **MX 290 EX** n.f. **19916** montata su veicolo tipo **MITSUBISHI CANTER 7C15 Euro 5** passo 4300 mm telaio **TYBFEC71HLDX02315:**

- é conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine (Direttiva 2006/42/CE).
- é identica, in quanto inclusa nell'allegato IV della Direttiva macchine, alla piattaforma aerea oggetto della Certificazione CE di tipo

n.ro **0398 / TYP / 760P / 0164 / 05 / 11**

Rilasciata da:

APAVE Italia / CPM S.r.l.
Organismo Notificato di Certificazione CE-I-0398
Via Artigiani 63 - 25040 BIENNO (BS)

Inoltre tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche che equipaggiano la piattaforma aerea nonché il loro cablaggio sono rispondenti alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (Direttiva 2004/108/CE) ed alla Direttiva bassa tensione (Direttiva 2006/95/CE).

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico è MULTITEL PAGLIERO S.p.A. Strada Statale, 114 – 12030 Manta (CN)

Manta, lì 21/05/2012

MULTITEL PAGLIERO S.P.A.
(L'Amministratore Delegato)
Firma

Pagliero Sandro
Amministratore Delegato

Gestione dell'impianto del filtro antiparticolato diesel per la rigenerazione controllata

Da leggere prima di usare il veicolo per la prima volta.
Per maggiori dettagli sull'impianto, consultare anche il Manuale dell'utente.

L'impianto del filtro antiparticolato diesel (DPF) per la rigenerazione controllata raccoglie la fuliggine (particolato) contenuta nel gas di scarico per mezzo di un filtro in ceramica presente nel silenziatore. Quando la fuliggine raccolta dal DPF supera il limite prescritto, viene automaticamente bruciata in modo da rigenerare il filtro durante la guida (rigenerazione DPF automatica).

In determinate condizioni, tuttavia, come nel caso di una guida lentao di frequenti arresti ed avvii, non è possibile procedere alla rigenerazione automatica. In tal caso, si dovrà stazionare il veicolo e avviare manualmente la rigenerazione del filtro (rigenerazione DPF durante lo stazionamento). Quando sarà necessario farlo, la spia lampeggerà; stazionare il veicolo in un posto sicuro ed eseguire la rigenerazione DPF durante lo stazionamento.

1 Display di bordo

È possibile controllare la quantità di fuliggine accumulata nel DPF e lo stato dell'impianto DPF sulla schermata DPF LEVEL usando la funzione di controllo del DPF del display di bordo. Si consiglia di controllare regolarmente la quantità di fuliggine raccolta e di eseguire la rigenerazione DPF durante lo stazionamento attenendosi alle indicazioni della spia per garantire un funzionamento regolare del veicolo in uso.

La rigenerazione DPF durante lo stazionamento può essere eseguita quando la spia lampeggia.



2 Accensione e lampeggiamento della spia



⚠ ATTENZIONE Per la rigenerazione automatica o manuale del DPF, fermare il veicolo in un luogo sicuro lontano da erba secca, cartacce o altri materiali infiammabili. Poiché il tubo di scarico, il silenziatore, gli eventuali altri componenti vicini e il gas di scarico sono incandescenti, questi materiali possono facilmente infiammarsi. Per evitare ustioni, non toccare questi componenti incandescenti e non esporsi al gas di scarico.

Quando la spia è accesa

➡ La rigenerazione DPF automatica è in corso.

Anche in presenza di una rumorosità anomala del motore e di un regime minimo insolitamente variabile (a veicolo fermo) in questo stato, non è necessario intraprendere alcuna azione; usare il veicolo come al solito.

Quando la spia sta lampeggiando

➡ Il DPF deve essere rigenerato manualmente

Di norma, la rigenerazione DPF durante lo stazionamento si completerà in 20 minuti, ma il tempo può variare a seconda della quantità di fuliggine accumulata e della temperatura dell'aria esterna. Inoltre, varia in base alla quantità di fuliggine anche l'intervallo dilampeggiamento della spia. Il lampeggiamento più lento invita alla rigenerazione durante lo stazionamento in qualsiasi punto consono entro una determinata distanza o intervallo di tempo trascorso, ma il lampeggiamento più veloce "ordina" al conducente di eseguirla senza indugi.

Quando la spia lampeggia lentamente (a intervalli di circa 0,5 secondi)

Entro 50 km o 1 ora di guida, fermare il veicolo in un luogo sicuro ed eseguire la rigenerazione DPF durante lo stazionamento. Se la PTO è attiva, la rigenerazione DPF durante lo stazionamento deve essere eseguita entro al massimo 4 ore. Tuttavia, la distanza o il tempo trascorsi potrebbero variare in base alle condizioni di utilizzo del veicolo. Quindi, eseguire immediatamente la rigenerazione DPF durante lo stazionamento ogni volta che la spia inizia a lampeggiare con l'intervallo più breve.

Quando la spia lampeggia velocemente (a intervalli di circa 0,25 secondi)

Fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro ed eseguire la rigenerazione DPF durante lo stazionamento.

⚠ AVVERTENZA Non eseguire la rigenerazione DPF durante lo stazionamento in una zona scarsamente ventilata. In un'area ristretta come un garage o una zona al chiuso, vi è un elevato rischio di avvelenamento da monossido di carbonio se il gas di scarico invade tutto lo spazio.

⚠ ATTENZIONE Non eseguire la rigenerazione DPF durante lo stazionamento nei seguenti luoghi:

- Strade verniciate - Il calore del gas di scarico può scolorire la vernice dei manti stradali.
- Aree vicino a siepi - Le piante possono inaridire per il gas di scarico.

FUSO

EFFICIENZA NEL TRASPORTO



LIBRETTO DI SERVIZIO CANTER

FUSO

Sede legale Multitel Pagliero S.p.A.
Via dell'Offelera, 106
20861 Brugherio (MB)

Sede amministrativa Multitel Pagliero S.p.A.
Strada Statale, 114
12030 Manta (CN)

CERTIFICATO D'ORIGINE

N. ....19916....

Si dichiara che la piattaforma MULTITEL MX 290 EX

Numero di fabbrica 19916

Montata su MITSUBISHI FUSO FE4P10-02

Telaio N. TYBFEC71HLDX02315

Targa .....

È stata costruita nelle proprie officine ed è stata installata a perfetta regola d'arte nel rispetto delle prescrizioni dettate dalla Casa Costruttrice.

Manta, 21/05/2012

MULTITEL PAGLIERO S.p.A.

MULTITEL

Since 1911

MULTITEL PAGLIERO S.P.A.

Caratteristiche costruttive della piattaforma aerea

Multitel MX 290 EX
N.F. 19916